

Βρυξέλλες, 10 Ιουνίου 2025
(OR. en)

9727/25

Διοργανικός φάκελος:
2025/0160 (NLE)

TRANS 217

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη 17 ^η σύνοδο της επιτροπής τεχνικών εμπειρογνομόνων του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF) όσον αφορά την αναθεώρηση των ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών που εφαρμόζονται στο υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — Μηχανές και επιβατικό τροχαίο υλικό», στην προσβασιμότητα του σιδηροδρομικού συστήματος για τα άτομα με αναπηρία και άτομα με μειωμένη κινητικότητα, στη σήμανση του οχήματος, στο υποσύστημα «Υποδομή» και στο υποσύστημα «Τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές μεταφορές», καθώς και όσον αφορά την επικαιροποίηση του εγχειριδίου για την υλοποίηση και την εφαρμογή των ενιαίων νομικών κανόνων APTU και ATMF - Έκδοση

1. Η επιτροπή τεχνικών εμπειρογνομόνων (στο εξής: CTE) του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (OTIF) είναι αρμόδια για θέματα διαλειτουργικότητας, τεχνικής εναρμόνισης και διαδικασιών έγκρισης. Μπορεί να εγκρίνει ή να τροποποιήσει ενιαίες τεχνικές προδιαγραφές (ETΠ) που βασίζονται στα προσαρτήματα ΣΤ και Ζ της Σύμβασης για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF). Οι ETΠ στο πλαίσιο της COTIF έχουν τον ίδιο σκοπό με τις τεχνικές προδιαγραφές διαλειτουργικότητας της ΕΕ βάσει του κεφαλαίου II της οδηγίας (ΕΕ) 2016/797.

2. Η 17η σύνοδος της CTE θα λάβει χώρα στη Βέρνη στις 17 και 18 Ιουνίου 2025. Μεταξύ των διαφόρων θεμάτων που θα συζητηθούν, η CTE θα κληθεί να αναθεωρήσει τις ΕΤΠ που εφαρμόζονται:

- στο υποσύστημα «Τροχαίο υλικό — Μηχανές και επιβατικό τροχαίο υλικό» (ΕΤΠ LOC&PAS),
- στην προσβασιμότητα του σιδηροδρομικού συστήματος για τα άτομα με αναπηρία και άτομα με μειωμένη κινητικότητα (ΕΤΠ PRM),
- στη σήμανση του οχήματος (ΕΤΠ «Σήμανση»),
- στο υποσύστημα «Υποδομή» (ΕΤΠ INF), και
- στο υποσύστημα «Τηλεματικές εφαρμογές για εμπορευματικές μεταφορές» (ΕΤΠ TAF).

Ομοίως, η CTE θα κληθεί να επικαιροποιήσει το εγχειρίδιο για την υλοποίηση και την εφαρμογή των ενιαίων νομικών κανόνων των APTU¹ και ATMF².

3. Στις 23 Μαΐου 2025, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο ανεπίσημο έγγραφο στο οποίο περιγράφεται το περιεχόμενο της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την 17η σύνοδο της CTE όσον αφορά τα σημεία που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Το ανεπίσημο έγγραφο εξέτασε η Ομάδα «Χερσαίες μεταφορές» στις 27 Μαΐου 2025. Οι αντιπροσωπίες δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις επί της προταθείσας θέσης.
4. Στις 4 Ιουνίου 2025, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που απηχεί' επί της ουσίας το περιεχόμενο του ανεπίσημου εγγράφου. Την πρόταση συζήτησε η Ομάδα «Χερσαίες μεταφορές» στις 10 Ιουνίου 2025. Παρατηρήσεις δεν υποβλήθηκαν και οι διαβουλεύσεις σε επίπεδο ομάδας εργασίας θεωρήθηκαν συνεπώς περατωθείσες.

¹ Ενιαίοι νομικοί κανόνες σχετικά με την επικύρωση των τεχνικών προτύπων και την υιοθέτηση ενιαίων τεχνικών κανόνων που εφαρμόζονται στο σιδηροδρομικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στη διεθνή κυκλοφορία (προσάρτημα ΣΤ της Σύμβασης).

² Ενιαίοι νομικοί κανόνες σχετικά με την τεχνική αποδοχή σιδηροδρομικού υλικού που χρησιμοποιείται στη διεθνή κυκλοφορία (ATMF – προσάρτημα Ζ της Σύμβασης).

5. Βάσει των ανωτέρω, καλείται η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων να εγκρίνει το σχέδιο απόφασης ως έχει στο έγγραφο 9462/25 μετά την οριστική διατύπωση του κειμένου από τους γλωσσομαθείς νομικούς και να το υποβάλει στο Συμβούλιο προς έκδοση.
 6. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα ενημερωθεί σχετικά με την απόφαση του Συμβουλίου όταν αυτή εκδοθεί.
-